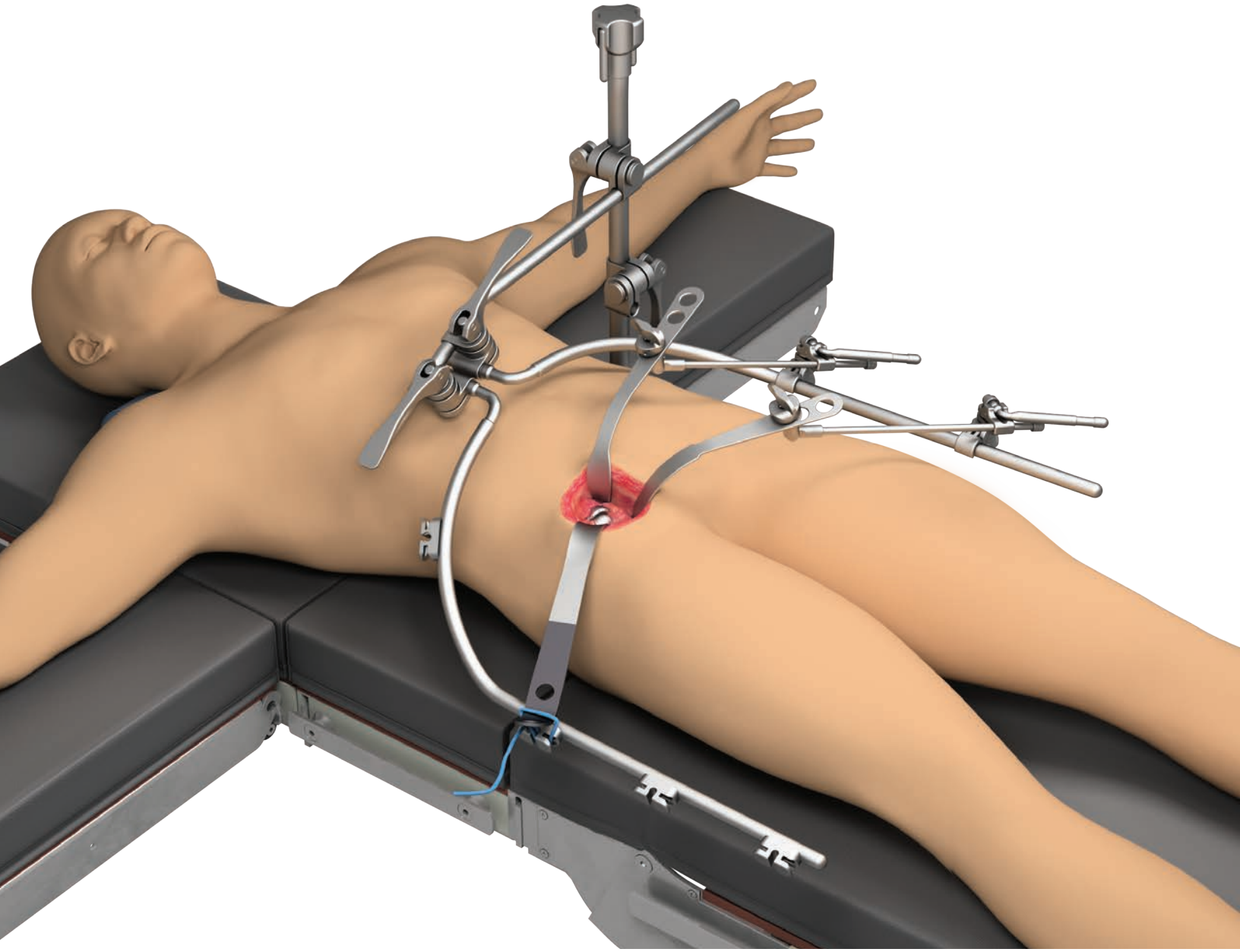
Thompson Retractor

Uncompromised Exposure™



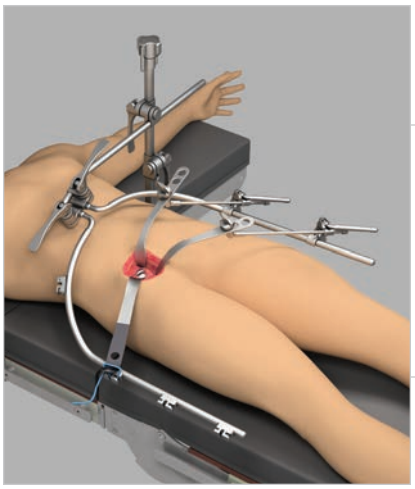
Manuel d'utilisation de l'écarteur pour articulation totale Thompson :

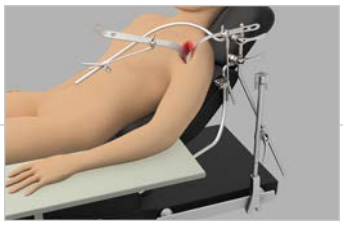
INSTRUCTIONS DE MISE EN PLACE DE L'ÉCARTEUR POUR ARTICULATION TOTALE THOMPSON

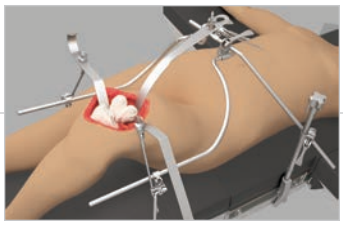
Thompson
SURGICAL INSTRUMENTS

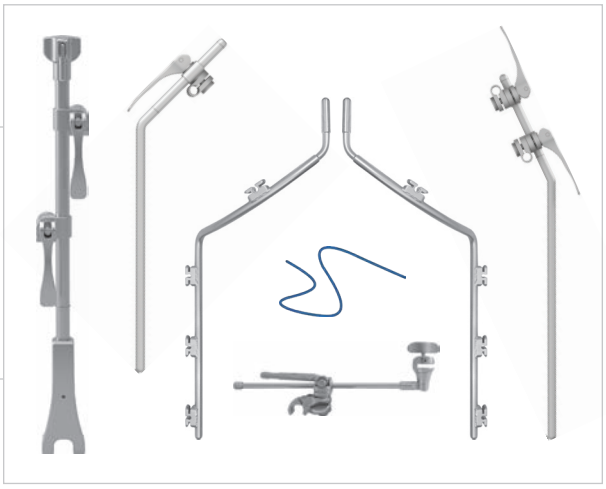
+ 1 231 922 0177 » THOMPSONSURGICAL.COM

Mise en place du cadre de l'écarteur pour articulation totale









MISE EN GARDE : Éviter de comprimer le corps du patient avec les éléments du cadre afin de prévenir toute lésion nerveuse.

Le Thompson Retractor est fourni non stérile. Consulter le mode d'emploi du Thompson Retractor pour les instructions de nettoyage, de stérilisation et d'entretien.

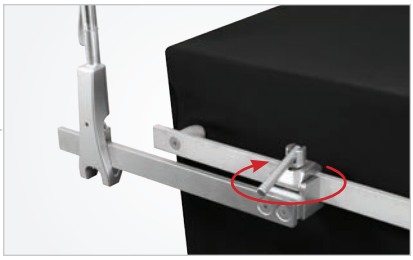
Consulter le mode d'emploi du Thompson Retractor pour d'autres avertissements et mises en garde.

Pour les autres systèmes Thompson Retractor, se reporter au manuel d'utilisation de chacun d'entre eux.

EN CAS D'UTILISATION D'UNE TABLE HANA® OU D'UN SYSTÈME DE POSITIONNEMENT DE JAMBE : RALLONGE DE RAIL

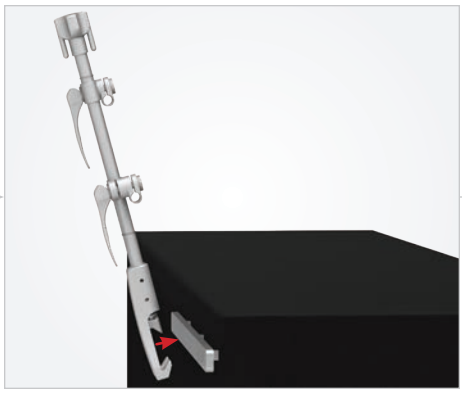
Placer la rallonge de rail sur le rail au-dessus du champ stérile et tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer. Lorsqu'il est fixé, une pince de rail Thompson peut être ajoutée.

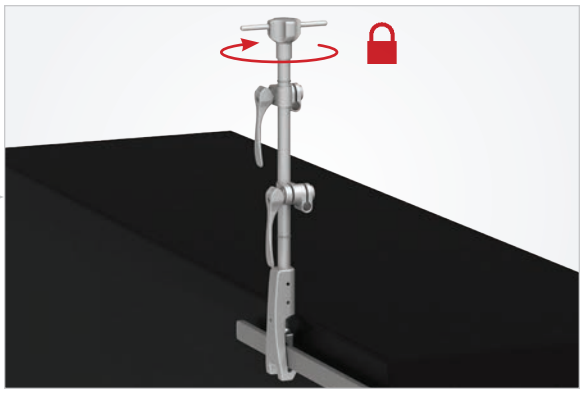
REMARQUE : La rallonge de rail est destinée uniquement à la fixation des Thompson Retractors. NE PAS utiliser avec d'autres écarteurs, car ils pourraient ne pas être compatibles.



ÉTAPE 1 : PINCE DE RAIL

Placer l'Elite Rail Clamp sur le rail au-dessus du champ stérile et tourner la molette supérieure dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer.

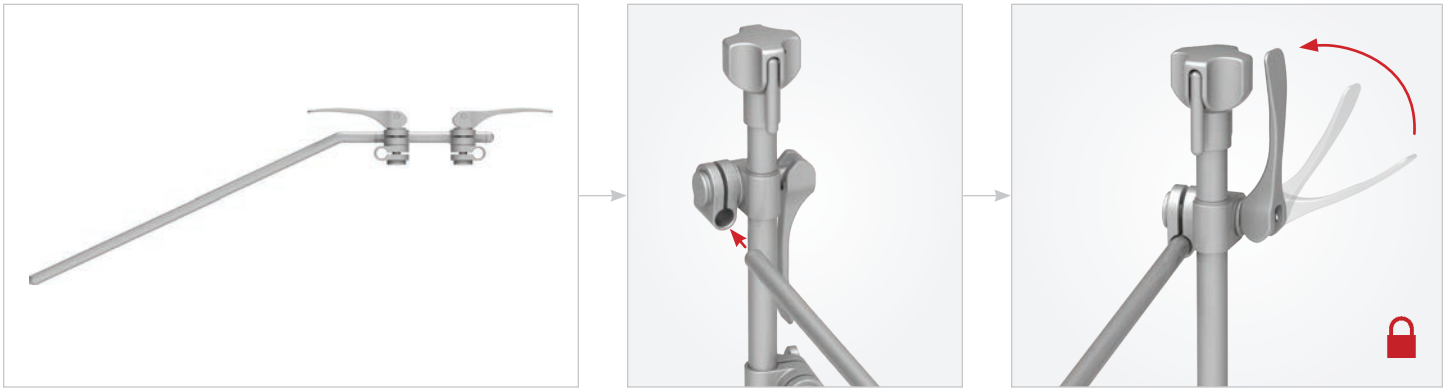




Mise en place du cadre de l'écarteur pour articulation totale *(suite)*

ÉTAPE 2 : BARRE TRANSVERSALE

Insérer la barre transversale dans le joint de la pince de rail et la positionner selon les besoins. Verrouiller la barre transversale dans le joint en retournant la poignée du joint à came.



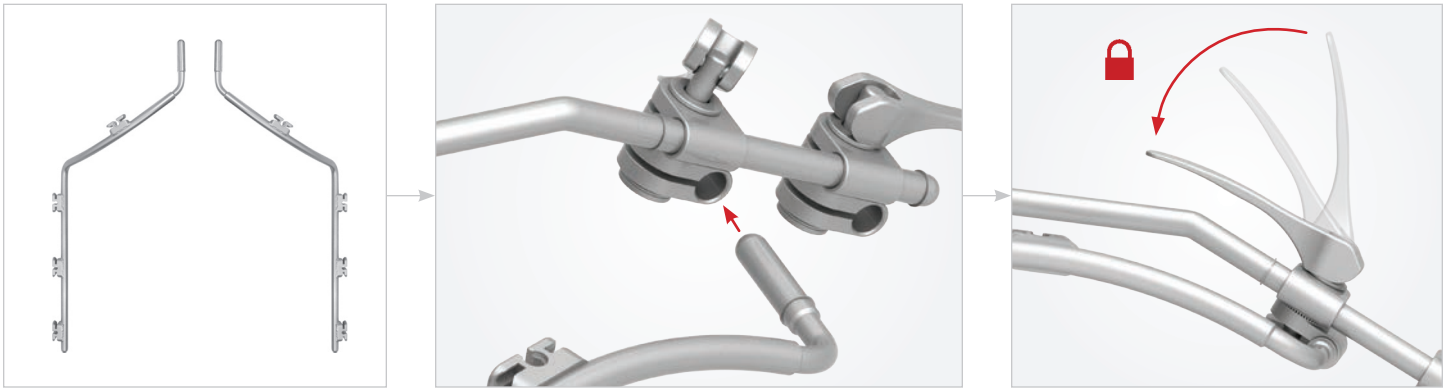
ÉTAPE 3 : BRAS COURBES

Insérer le premier bras courbe dans le joint de la barre transversale et retourner la poignée du joint à came pour verrouiller. Positionner le deuxième bras courbe dans le deuxième joint de la barre transversale et retourner la poignée du joint à came pour verrouiller.

CONSEIL : Lors du verrouillage de la poignée du joint à came, saisir la barre transversale si un effet de levier supplémentaire est nécessaire.

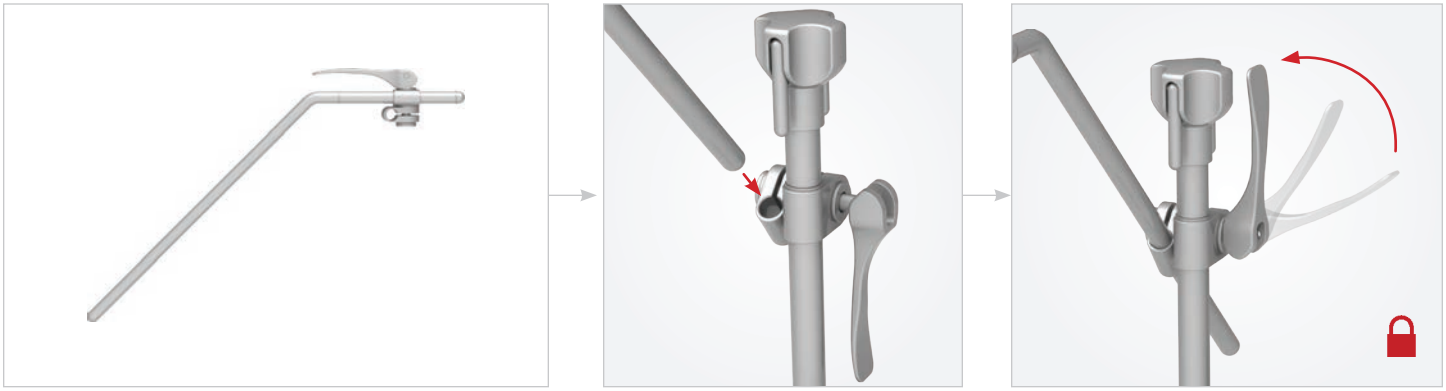
CONSEIL : Maintenir le bras courbe latéral aussi bas que possible afin qu'il ne gêne pas l'espace de travail.

CONSEIL : Les bras courbes créent une forme de « demi-lune » lorsqu'ils sont dans la bonne orientation.



BRAS VERTICAL EN OPTION (HANCHE)

Si une portée supplémentaire est nécessaire, par exemple pour les patients obèses, le bras vertical peut être fixé à l'Elite Rail Clamp avant de fixer la barre transversale. Insérer le bras vertical dans le joint de la pince de rail et le positionner selon les besoins. Retourner la poignée du joint de la pince de rail pour verrouiller. Fixer la barre transversale au joint du bras vertical.

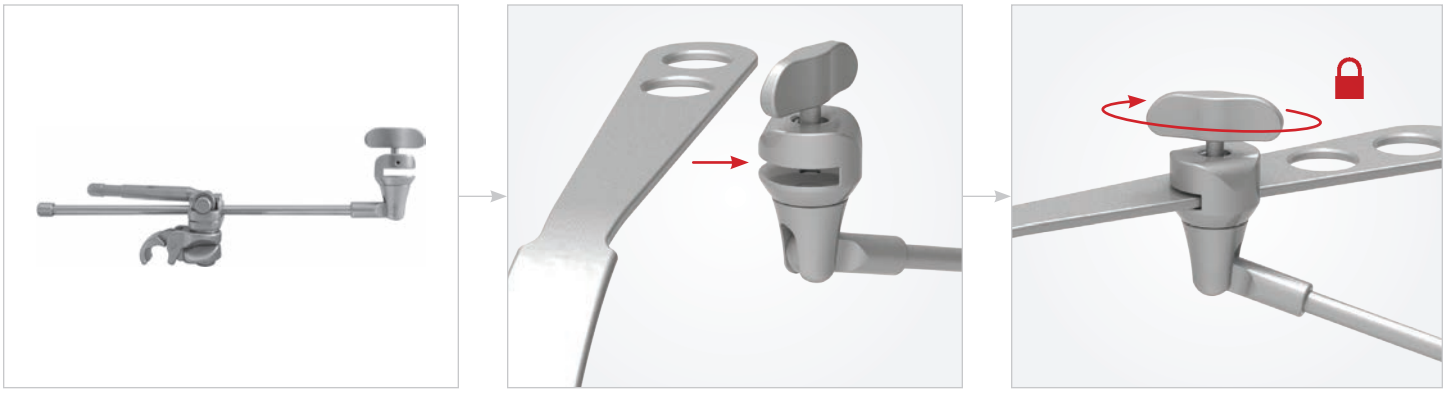


Poignées de l'écarteur

POIGNÉE D'ADAPTEUR DE LAME CLIPSABLE

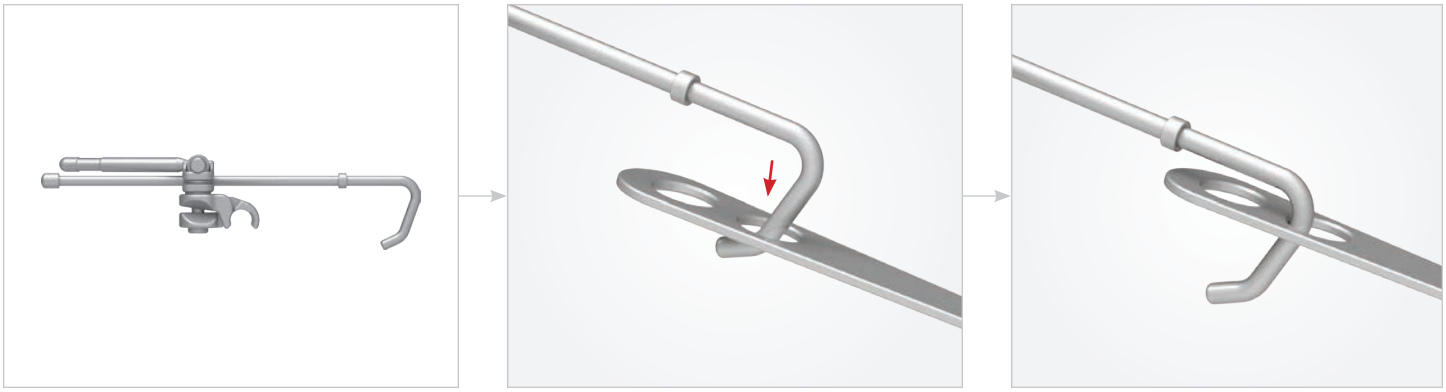
Fixer la lame à la poignée en insérant la partie plate de la lame dans la fente de l'extrémité distale de la poignée. **S'assurer que la lame est complètement engagée dans la fente de la poignée pour garantir une bonne connexion.** La poignée peut être placée n'importe où le long de l'extrémité proximale **plate** de l'écarteur. **Ne pas fixer la poignée aux trous.** Serrer en tournant la molette de la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre.

CONSEIL : Pour une fixation plus rapide, demander à un assistant de fixer toutes les poignées de l'écarteur aux lames de votre choix avant de commencer la chirurgie.



POIGNÉE À CROCHET ORTHOPÉDIQUE

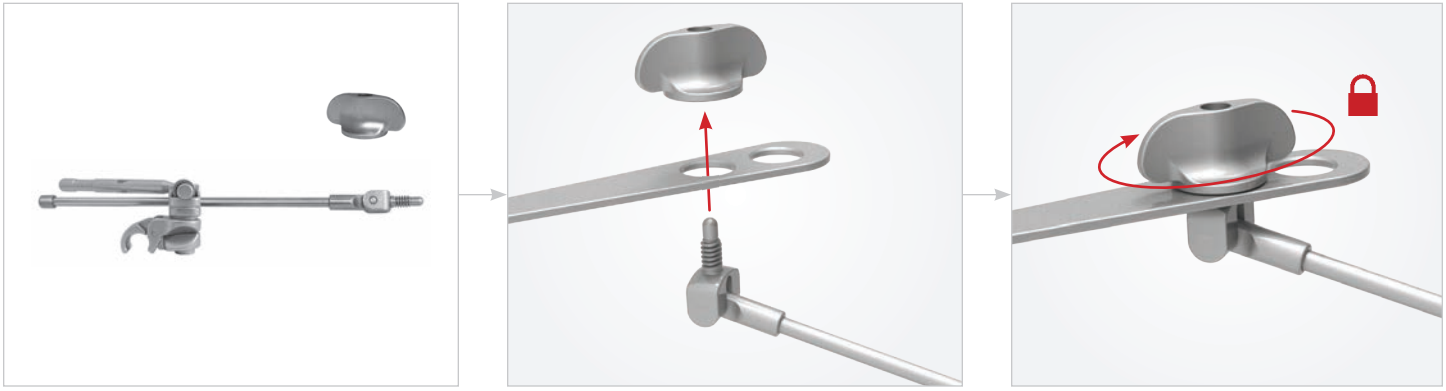
Avec la lame d'écarteur en place, insérer le crochet dans le trou de la lame d'écarteur et le fixer au cadre.



POIGNÉE ORTHOPÉDIQUE + MOLETTE

Fixer la lame d'écarteur à la poignée orthopédique en plaçant la vis de la poignée dans le trou de la lame d'écarteur. Ajouter la molette et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la lame en position. (Cette étape peut être effectuée avant ou après la fixation des poignées de l'écarteur au cadre).

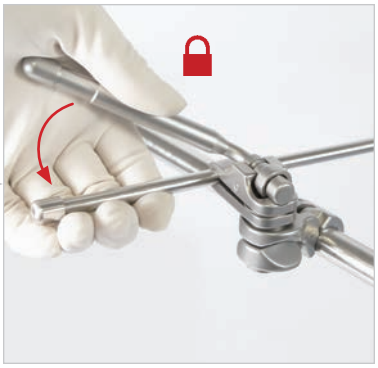
CONSEIL : Pour une fixation plus rapide, demander à un assistant de fixer toutes les poignées de l'écarteur aux lames de votre choix avant de commencer la chirurgie.



Poignées de l'écarteur *(suite)*

FIXATION DE POIGNÉE CLIPSABLE

Le joint étant en position déverrouillée, clipser au cadre à l'endroit désiré, positionner la lame dans l'incision, et retourner la poignée du joint à came pour la verrouiller dans sa position.

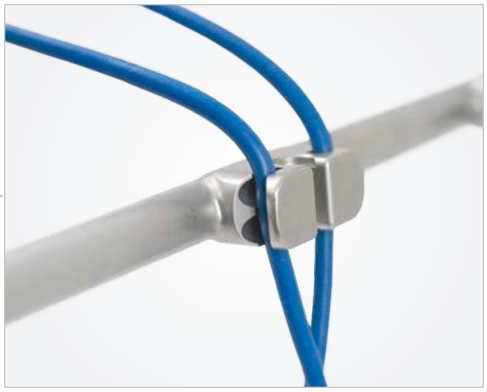


Pour retirer : Retourner la poignée du joint à came en position déverrouillée, pincer l'arrière du joint à came avec le pouce et l'index, et soulever doucement du bras.

Câbles + taquets clipsables

CÂBLES

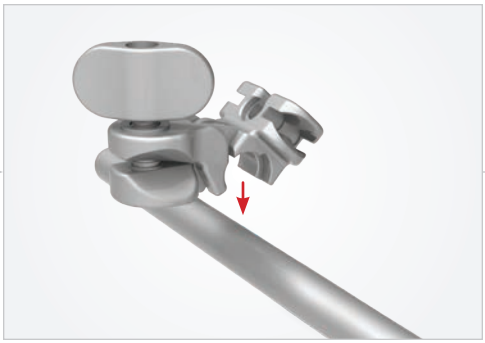
Positionner la lame d'écarteur pour obtenir l'écartement souhaité. Tout en maintenant l'écartement en place d'une main, utiliser l'autre main pour enrouler le câble autour de la lame et le fixer au bras courbe en appliquant le câble au(x) taquet(s) selon les besoins.

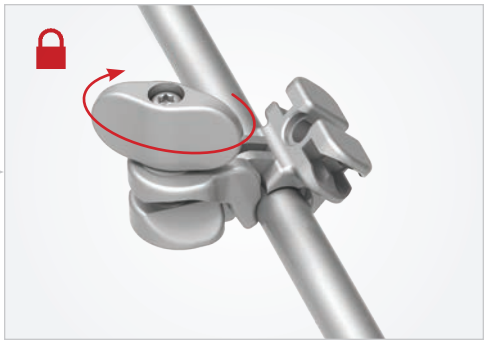


TAQUET CLIPSABLE

Un taquet clipsable peut être appliqué sur les bras courbes (lisses ou avec taquets) afin de fournir une zone de fixation supplémentaire pour les câbles là où cela est nécessaire. S'assurer que le joint est ouvert en tournant la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Une fois le joint complètement déverrouillé, fixer le taquet clipsable n'importe où sur la surface lisse du bras courbe. Fixer en position en tournant la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer.

Pour retirer : Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer, pincer l'arrière du joint avec le pouce et l'index, et soulever délicatement du bras.





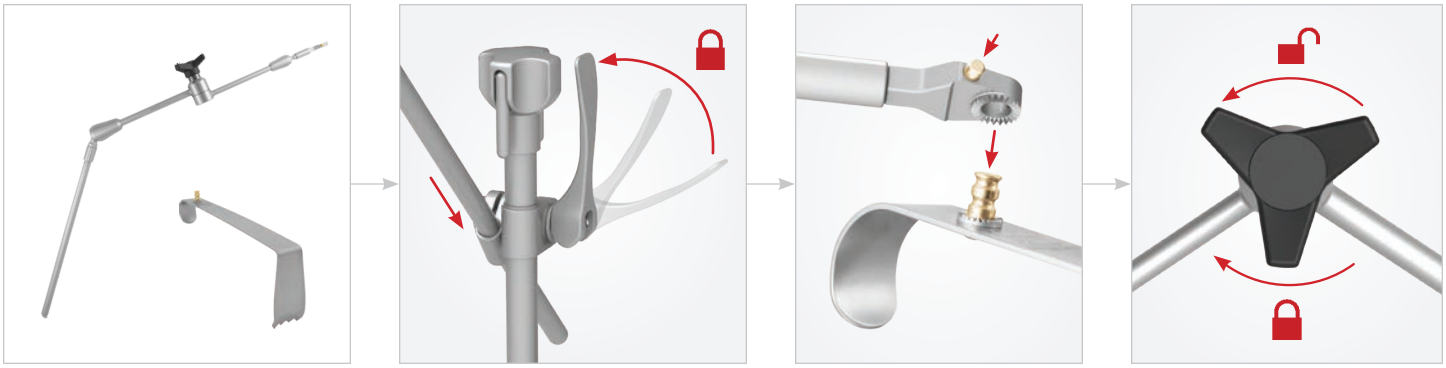
Accessoire pour hanche : Bras articulé S-Lock + lame de Hibbs longue

BRAS ARTICULÉ S-LOCK + LAME DE HIBBS LONGUE : ACCÈS INITIAL + FERMETURE

Positionner le bras articulé S-Lock dans le deuxième joint de la pince de rail. Verrouiller le bras dans le joint en retournant la poignée du joint à came.

Fixer la lame de Hibbs longue au bras articulé en appuyant sur le poussoir doré, en insérant le mamelon de la lame et en relâchant le poussoir. La lame de Hibbs peut être utilisée en position pivotante ou verrouillée. Appuyer sur le poussoir pour passer facilement du mode pivotant au mode verrouillé.

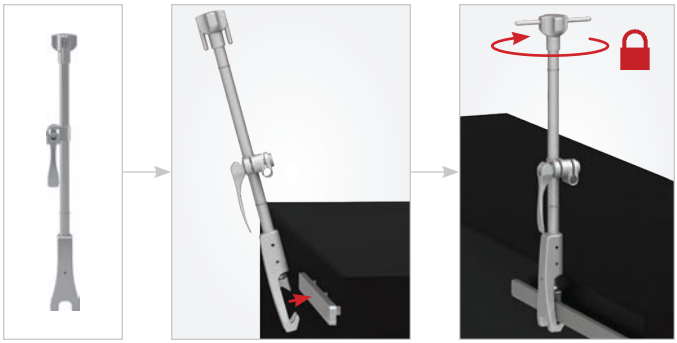
Relâcher la tension du bras en tournant la molette noire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer. Positionner selon les besoins et verrouiller en place en tournant la molette noire dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer.



Accessoire pour hanche : Système d'élévateur de fémur

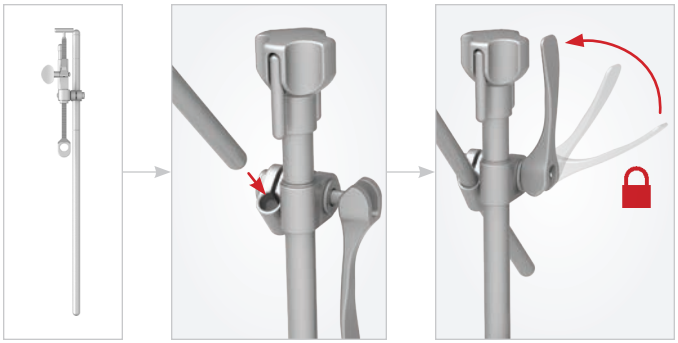
PINCE DE RAIL

Placer l'Elite Rail Clamp sur le rail au-dessus du champ stérile et tourner la molette supérieure dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer.



BRAS RECTILIGNE

Insérer le bras rectiligne dans l'articulation de l'Elite Rail Clamp, le positionner, puis retourner la poignée du joint à came pour verrouiller.



POIGNÉE D'ÉLÉVATEUR

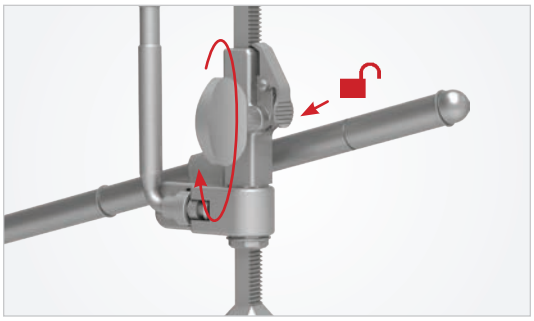
Positionner la poignée d'élévateur et la verrouiller en place en fermant le joint.

CROCHET

Utiliser la poignée en T au niveau de l'extrémité proximale du crochet fémoral afin de mettre le crochet en place. Insérer la bille dans la poignée du bras d'élévateur pour le maintenir en place.

ÉCARTER

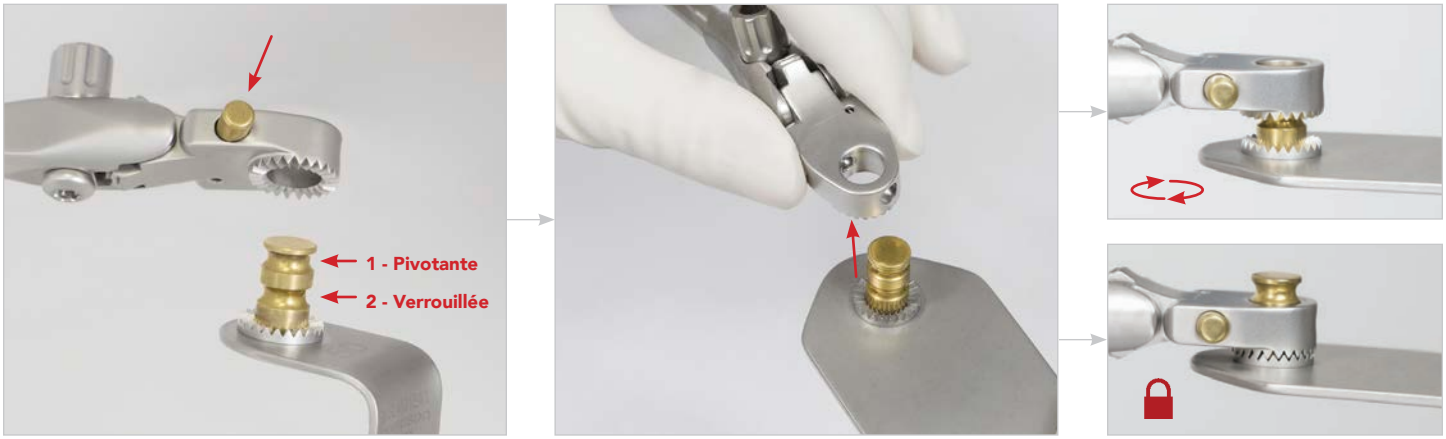
Si un écartement additionnel est nécessaire, utiliser la poignée micro-ajustable en tournant la molette afin d'écarter davantage. Appuyer sur le cliquet pour relâcher.



Accessoire pour hanche : Écarteur de muscles

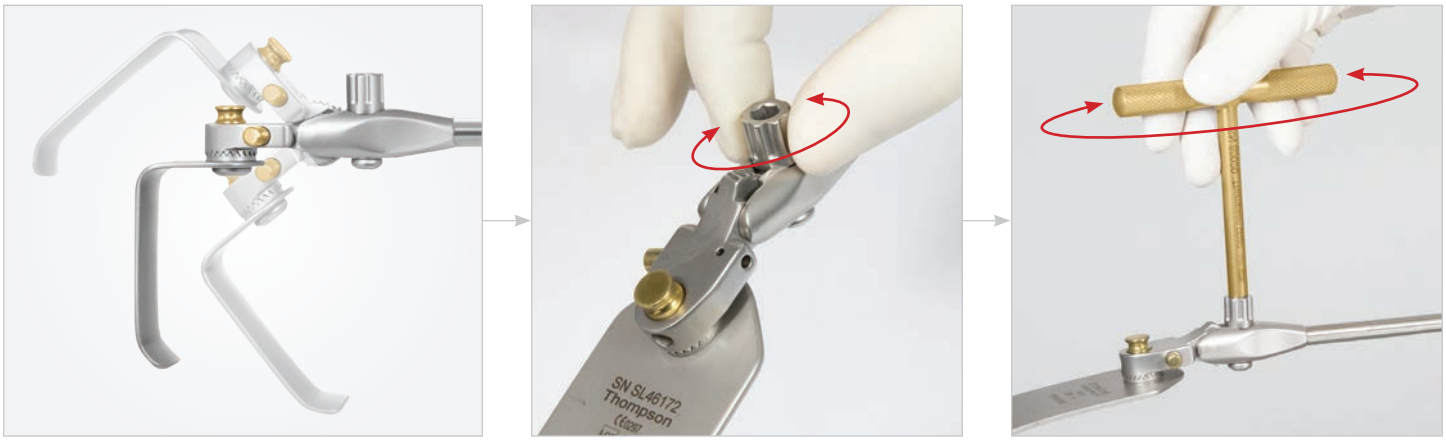
POIGNÉES + LAMES S-LOCK®

Fixer la lame à la poignée en appuyant sur le piston et en insérant le mamelon de la lame. Appuyer sur le piston pour libérer la lame et passer de la position « pivotante » à la position « verrouillée ».



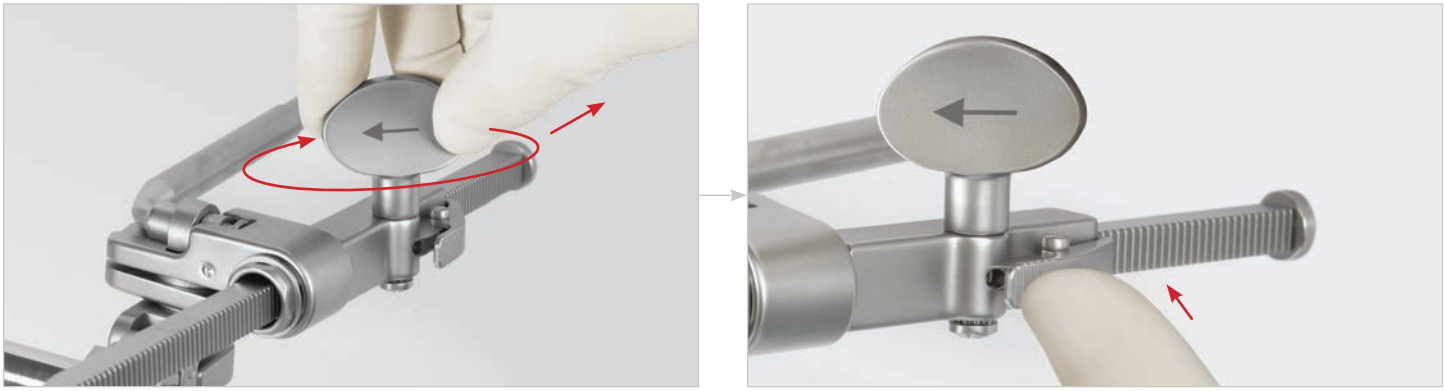
POIGNÉES D'INCLINAISON RAPIDE

Les lames peuvent être inclinées de 45° vers le haut ou vers le bas manuellement ou avec la poignée en T.



POIGNÉES MICRO-ADJUSTABLE

Rétracter davantage les lames en tournant la molette de la poignée Micro-Adjustable dans le sens des aiguilles d'une montre. Relâcher la tension en appuyant sur le cliquet.



Pour toute question ou information complémentaire :

+1 231 922 0177

Rév. A
031722
tjum-fr

Uncompromised Exposure

VISITEZ NOTRE SITE : **THOMPSONSURGICAL.COM**

Thompson SURGICAL INSTRUMENTS
10341 East Cherry Bend Road
Traverse City, Michigan 49684
téléphone : +1 231 922 0177
fax : +1 231 922 0174
thompsonsurgical.com

EC REP **Emergo Europe**
Prinsessegracht 20
2514 AP La Haye
PAYS-BAS

CE 0297

© 2022 Thompson Surgical Instruments, Inc. Imprimé aux États-Unis.

® S-Lock® et le logo représentant un T dans un cercle sont des marques déposées de Thompson Surgical Instruments, Inc.
Brevets : trpat.com

Remarque : Comme nous nous efforçons continuellement de fournir les meilleurs produits possibles, certaines images de ce document peuvent sembler légèrement différentes du produit reçu.

Made In USA